

البنية الفكرية لمؤلف في رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم
(دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لهيفوليتي تيني)



هذا البحث

مقدم إلى كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية
لإتمام بعض الشروط للحصول على اللقب العالمي
في علم اللغة العربية وأدبها

وضع

هيندرا أفريونو

رقم الطلاب : ١٣١١٠٠٥٩

شعبة اللغة العربية وأدبها

كلية الآداب والعلوم الثقافية بجامعة سونن كاليجاكا الإسلامية الحكومية

جوكجاكارتا

٢٠١٧

Abstrak

Penelitian ini dilatarbelakangi oleh munculnya novel *Yaumiyyat an-Naib fi al-Aryaaf* karya Tawfiq al-Hakim sebagai novel yang berpengaruh. Novel ini dianggap sebagai novel yang menarik karena gaya penulisannya telah banyak mempengaruhi penulis lain. Selain itu, menurut sebagian kritikus sastra, novel tersebut mencerminkan kehebatan pada kerealisan dan keefektifitasannya dalam menangkap selera masyarakat Mesir tepat pada point krusial sejarah mereka. Tujuan penelitian ini yaitu ingin mengetahui struktur mental pengarang dan beberapa faktor yang mempengaruhinya dalam novel *Yaumiyyat an-Naib fi al-Aryaaf* karya Tawfiq al-Hakim. Hal ini dikarenakan struktur mental pengarang dianggap sebagai faktor yang berpengaruh dalam proses penciptaan karya sastra.

Penelitian ini merupakan penelitian kepustakaan. Adapun metode analisis pada penelitian ini melalui beberapa tahap. Pertama, menganalisis latar belakang kehidupan pengarang. Kedua, menganalisis unsur internal novel *Yaumiyyat an-Naib fi al-Aryaaf*. Ketiga, menganalisis struktur mental Tawfiq al-Hakim yang dipengaruhi oleh *race* (ras), *milieu* (lingkungan), dan *moment* (saat). Keempat, menganalisis hubungan unsur internal novel dengan struktur mental pengarang dan fakta sejarah yang menyebabkan kemunculan novel *Yaumiyyat an-Naib fi al-Aryaaf*.

Hasil penelitian yang ditemukan peneliti adalah terdapat hubungan yang erat antara struktur teks novel dengan struktur mental Tawfiq al-Hakim dan fakta sejarah. Adapun faktor yang mempengaruhi struktur mental pengarang, pertama *race* yang terdiri dari ras Arab (kedalaman naluri keagamaan, kegamblangan imajinasi, ketegasan individualitas, dan kekerasan sikap), iklim dan tanah (keteguhan pendirian dan kesabaran, disiplin, spontanitas dan ekspresifitas), dan peristiwa besar yang dialami (pengaruh peradaban sungai Hindustan). Kedua *milieu* terdiri dari inti pembangun fisik: iklim dan tanah (keraguan yang tinggi, pasif dan fatalis, kedunguan dan jorok). Inti pembangun moral: sosial (maraknya kasus kriminal, institusi hukum yang tidak jelas menyebabkan degradasi moral masyarakat), politik (hubungan bilateral yang merugikan, rivalitas partai dan maraknya transaksi politik) dan institusi keagamaan (problem pemisahan agama dan negara). Ketiga *moment* terdiri dari eksperimentasi konstitusi pemerintahan.

Kata kunci: *race*, *milieu*, dan *moment*

تجريد

يسبب هذا البحث بظهور رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم باعتبار أنها رواية مؤثرة. تعتبر أن هذه الرواية متمعة لأن أثرت طراز كتابتها على بعض الكتاب الأخرى. وبجانب الآخر، أكد بعض النقاد الأدب، أن هذه الرواية مثيرة في واقعيتها وفعاليتها في القبض على أذواق مجتمع المصر بشكل مناسب في نقطة هامة على تاريخهم. والهدف هذا البحث هو أن يفهم بنية الفكرية لمؤلف وعدد من العوامل التي تؤثر في رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم. وهذا تعتبر بنية الفكرية لمؤلف بأنها عال مؤثرة في إنتاج العمل الأدبي.

هذا البحث هو بحث مكتبي. وأما منهج تحليل البحث ينقسم إلى عدد من المراحل. الأول، تحليل خلفية سيرة الذاتية لتوفيق الحكيم. الثاني، تحليل العنصر البنيوي في رواية يوميات النائب في الأرياف. الثالث، تحليل البنية الفكرية لتوفيق الحكيم التي تتأثر بالشعب (race) والبيئة (milieu) والزمان (moment). الرابع، تحليل العلاقة بين بنية النص بالبنية الفكرية لمؤلف وبالتاريخ الواقعي الذي يسبب ظهور رواية يوميات النائب في الأرياف. ونتيجة البحث التي حصل عليها الباحث هي أن هناك علاقة وثيقة بين بنية نص الرواية والبنية الفكرية لتوفيق الحكيم وبحقائق التاريخية. أما العوامل التي تتأثر على البنية الفكرية لمؤلف هي الأولى، شعب يتكون من العربية (غريزة الدينية العميقة والخيال الواضح ووالفردانية الصراحية والمواقف اللاسعة) و المناخ والأرض (الثبات في الموقف والصبر والنشاط والعفوية والتعبيرية) والحادثات العظمى الممرسة (تأثير حضارة نهر هندوستان). الثانية، بيئة تتكون من مجال البدنية (الجغرافية والمناخ: شديد الشكوك والسلبية والجبرية والأحمق والقدر) ومجال الأخلاقية (الحالة الاجتماعية: كثيرة من القضايا الجنائية وفساد المؤسسة القانونية الذي يسبب انحطاط الأخلاق في المجتمعة) و (الحالة السياسية: علاقة الشائبة المؤدية ومزاحمة الأحزاب وصفقة السياسية) و (الحالة لمؤسسة الدينية: مشكلة التفريق بين الدين والدولة). والثالثة، الزمان الذي يتصور بالتجارب في دستور الحكومة.

إن الكلمة المفتاحية الرئيسية في هذا البحث وهي: الشعب والبيئة والزمان

SURAT PERNYATAAN KEASLIAN SKRIPSI

Yang bertanda tangan di bawah ini :

Nama : Hendra Apriyono
NIM : 13110059
Jurusan : Bahasa dan Sastra Arab
Fakultas : Adab dan Ilmu Budaya

menyatakan bahwa :

1. Skripsi yang berjudul *البنية الفكرية لمؤلف في رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق* (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لهيوليتي تيني) merupakan hasil karya saya yang diajukan untuk memenuhi salah satu persyaratan memperoleh gelar Sarjana Strata Satu (S1) di Jurusan Bahasa dan Sastra Arab, Fakultas Adab dan Ilmu Budaya, UIN Sunan Kalijaga, Yogyakarta.
2. Semua sumber yang saya gunakan dalam penulisan skripsi ini telah saya cantumkan sesuai dengan ketentuan berlaku. Jika kemudian hari terbukti bahwa karya ini bukan hasil karya asli saya atau hasil plagiat dari karya orang lain, maka saya bersedia menerima sanksi yang berlaku.

Yogyakarta, 17 April 2017

Yang menyatakan,



Hendra Apriyono

NIM: 13110059



SURAT PERSETUJUAN SKRIPSI

Hal : Persetujuan Skripsi
Lamp : -

Kepada
Yth. Dekan Fakultas Adab dan Ilmu Budaya
UIN Sunan Kalijaga
Di Yogyakarta

Assalamu 'alaikum wr.wb.

Setelah membimbing penulisan skripsi atas nama :

Nama : Hendra Apriyono

NIM : 13110059

Judul :

البنية الفكرية لمؤلف في رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية لهيفوليتي تيني)

saya berpendapat bahwa skripsi ini dapat diajukan untuk diujikan pada sidang munaqosah ke Fakultas Adab dan Ilmu Budaya Jurusan Bahasa dan Sastra Arab UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta sebagai salah satu syarat untuk memperoleh gelar Sarjana Strata Satu dalam bidang Bahasa dan Sastra Arab.

Wassalamu 'alaikum wr.wb.

Yogyakarta, 5 Mei 2017

Pembimbing

Prof. Dr. Bermawiy Munthe, M.A.

NIP. 19560703 198503 1 005



KEMENTERIAN AGAMA
UNIVERSITAS ISLAM NEGERI SUNAN KALIJAGA
FAKULTAS ADAB DAN ILMU BUDAYA

Jl. Marsda Adisucipto Telp. (0274) 513949 Fax. (0274) 552883 Yogyakarta 55281

PENGESAHAN TUGAS AKHIR

Nomor : B-231/Un.02/DA/PP.00.9/05/2017

Tugas Akhir dengan judul البنية الفكرية لمؤلف في رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم [دراسة تحليلية اجتماعية أدبية
لهيفوليتي تبني]

yang dipersiapkan dan disusun oleh:

Nama : HENDRA APRIYONO
Nomor Induk Mahasiswa : 13110059
Telah diujikan pada : Rabu, 17 Mei 2017
Nilai ujian Tugas Akhir : A-

dinyatakan telah diterima oleh Fakultas Adab dan Ilmu Budaya UIN Sunan Kalijaga Yogyakarta

TIM UJIAN TUGAS AKHIR

Ketua Sidang

Prof. Dr. ~~H.~~ Bermawiy Munthe, M.A.
NIP. 19560703 198503 1 005

Penguji I

Penguji II

Dr. Hisyam Zaini, M.A.
NIP. 19631109 199103 1 009

Drs. Mustari, M.Hum.
NIP. 19601116 199603 1 001

Yogyakarta, 17 Mei 2017

UIN Sunan Kalijaga

Fakultas Adab dan Ilmu Budaya

DEKAN

Prof. Dr. H. Alwan Khoiri, M.A.
NIP. 19600224 198803 1 001

الشعار والإهداء

قل لو كان البحر مدادا لكلمات ربي لنفد البحر قبل أن تنفذ كلمات ربي ولو
جئنا بمثله مددا

(سورة الكهف: ١٠٩)

يرفع الله الذين آمنوا منكم والذين أوتوا العلم درجات. والله بما تعملون خبير

(سورة المجادلة: ١١)

أهدي هذا البحث خصوصا إلى :

❖ والديّ

❖ مربّ روحي وجميع مشايخي

❖ جميع أساتيدي

❖ أخي وأختي وزملائي

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

كلمة شكر وتقدير

الحمد لله رب العالمين. حمدا يوافي نعمه ويكافئ مزيده. يا ربنا لك الحمد كما ينبغي لجلال وجهك وعظيم سلطانك. والصلاة والسلام على رسول الله سيدنا ومولانا محمد بن عبد الله، خاتم الأنبياء ذي المفاتيح الرحمة والشفقة ولحب آل بيته والصحابته.

قد تمت كتابة هذا البحث تحت العنوان "البنية الفكرية لمؤلف في رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم (دراسة تحليلية اجتماعية أدبية ليهيفوليتي تيني)" للحصول على اللقب العالمي في هذه الجامعة. ولقد شعرت أن هذا البحث له كثير من الغلطات والنواقص. ولذلك، يتأمل الباحث لعل هذا البحث منتفع ومفيد ومكافأ في الدارين. وأقول شكرا إلى :

❖ أمي وأبي الذين قد ربّاني وعلماني وأنشأني حتى الآن وبواسطتهما أشعر على كثير من نعم الله المتنوعات.

❖ المكرم فروبييسور علوان خيرى كعميد كلية الآداب وموظفيه الذي وافق هذا البحث لمناقشة.

❖ الفضيلة الأستاذ مصطفى كرئيس شعبة اللغة العربية وأدبها وموظفيه.

❖ العزيز الأستاذ أوكي سوكيمان كمشرف الأكاديمي الذي ربّني وعلمني وأصحبني طوال دراستي في هذه الجامعة.

❖ صاحب الفخامة فروبييسور برماوي مونتي كمشرف هذا البحث الذي قد أمهل مشاغله وأعطى أوقاته وشفقته لمجرد إشارتي ومراقبتي في إتمام هذا البحث.

❖ جميع السادة المعلمين بكلية الآداب الذين قد بذلوا جهدهم لتربية والتعليم ومنهم إستفدت علوما كثيرة.

❖ جميع أصدقائي في وفصل "د" من شعبة اللغة العربية وأدبها ومعهد المنور كرافياك
وجماعة "إينكاي" سونن كاليجاكا وجماعة مزمار الخيزران الأرخبيل وجماعة الموسيقى
سوراناتان

أشكر لكم شكرا جزيلًا كثيرا فسلام عليكم من يوم ما ولدتم إلى يوم ما
تبعثون.

جو كجاكرتا, ١٧ أبريل ٢٠١٧

الباحث


(هيندرا أفريونو)

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

محتويات البحث

أ	صفحة العنوان.....
ب	تجريد
د	إثبات الأصالة
هـ	صفحة موافقة المشرف
و	صفحة الموافقة
ز	الشعار والإهداء
ح	كلمة شكر وتقدير.....
ك	محتويات البحث
ع	قائمة الجداول

الباب الأول : مقدمة

١	أ. خلفية البحث.....
٤	ب. تحديد البحث
٤	ت. أغراض البحث
٤	ث. منفعة البحث
٥	ج. التحقيق المكتبي
٦	ح. الإطار النظري.....
١٢	خ. منهج البحث
١٤	د. نظام البحث

الباب الثاني : ترجمة توفيق الحكيم ومختصر رواية يوميات النائب في الأرياف

- أ. عائلة وتربية ومهنة توفيق الحكيم ١٦
- ب. مختصر رواية يوميات النائب في الأرياف ٢٤

الباب الثالث : تحليل العنصر البنيوي لرواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم

- أ. وقائع القصة ٢٩
١. العقدة ٢٩
٢. الشخصية وطبيعتها ٣١
٣. الخلفية ٤١
- ب. وسائل الأدب ٤١
١. المنظور ٤٢
- ت. الموضوع ٤٢

الباب الرابع : تحليل البنية الفكرية لمؤلف في رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم

- أ. الشعب ٤٨
١. العربية ٤٨
٢. الأرض والمناخ ٥٤
٣. الحادثات العظمى المرسدة ٥٨
- ب. البيئة ٦١
١. مجال البدنية ٦١
- أ) الجغرافية ٦١
- ب) المناخ ٦٤
٢. مجال الأخلاقية ٦٤

٦٤ أ) الحالة الاجتماعية
٧٤ ب) الحالة السياسية
٨٢ ت) الحالة لمؤسسة الدينية
٨٤ ت. الزمان

الباب الخامس : اختتام

٨٨ أ. الخلاصة
٩٠ ب. الاقتراحات
٩١ ثبات المراجع
	ترجمة حياة الباحث

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

قائمة الجدوال

أ. الأعمال لتوفيق الحكيم

١. الأعمال الخيالية^١

رقم	العنوان	الطبعة	الأنواع
1	رحلة الرابع والخريف	1964	شعر
2	عهد الشيطان	1938	قصة قصيرة
3	راقصة المعبد	1939	قصة قصيرة
4	سلطان الظلام	1941	قصة قصيرة
5	عدلة وفن	1953	قصة قصيرة
6	أرني الله	1953	قصة قصيرة
7	ليلة الزفاف	1966	قصة قصيرة
8	عودة الروح	1933	رواية
9	يوميات النائب في الأرياف	1937	رواية
10	عصفور من الشرق	1938	رواية
11	أشعب	1938	رواية
12	حمار الحكيم	1940	رواية
13	الرباط المقدس	1944	رواية
14	أهل الكهف	1933	مسرح
15	شهرزد	1934	مسرح
16	باركشا : أو مشكلة الحكم	1939	مسرح

^١ توفيق الحكيم, يوميات النائب في الأرياف, ص. ٣٠.

17	بجماليون	1942	مسرح
18	سليمان الحكيم	1943	مسرح
19	شجرة الحكم	1945	مسرح
20	الملك أوديب	1949	مسرح
21	المسرح المجتمع	1950	مسرح
22	الأيدي النعيمة	1954	مسرح
23	إزيز	1955	مسرح
24	الصفقة	1956	مسرح
25	لعبة الموت	1957	مسرح
26	رحلة إلى الغد	1957	مسرح
27	أشواك السلم	1957	مسرح
28	السلطة الهائر	1960	مسرح
29	يا طالع الشجرة	1962	مسرح
30	الطعام لكل فام	1963	مسرح
31	شمس النهار	1965	مسرح
32	بنك القلق	1966	مسرح
33	المسرح المتنوع	1966	مسرح
34	مصير صرصار	1966	مسرح
35	الورطة	1966	مسرح
36	مجلس العدل	1972	مسرح

٢. الأعمال غير الخيالية^٢

^٢ توفيق الحكيم، يوميات النائب في الأرياف، ص. ٣٠.

رقم	العنوان	الطبعة	الأنواع
1	تحت الشمس الفكر	1938	معجم المقالات
2	حمار قال لي	1938	معجم المقالات
3	من البرج العاجي	1941	معجم المقالات
4	تحت المصباح الأخضر	1942	معجم المقالات
5	فن الأدب	1952	معجم المقالات
6	عصا الحكيم	1954	معجم المقالات
7	نشيد الإنشاد	1940	التفكير
8	تأملات في السياسة	1954	التفكير
9	التعاضلية	1955	التفكير
10	محمد	1936	التفكير
11	زهرة العمر	1943	سيرة الذاتية
12	سجن العمر	1963	سيرة الذاتية
13	قالبنا المسرحي	1967	الدراسة
14	عودة الوعي	1974	الدراسة

STATE ISLAMIC UNIVERSITY
SUNAN KALIJAGA
YOGYAKARTA

الباب الأول

مقدمة

أ. خلفية البحث

توفيق الحكيم أديب مشهور في مصر. ويعتبر بأنه مؤسس المسرحي الحديث وأحد أدباء العربية المؤثرة في نهاية فترة النهضة. هذا لأن نجاح الحكيم على أن يجعل التمثيل المسرحي نوعا من الأنواع الفنية الرسمية الذي يتعلمه الباحثون العربي والناقدون الآداب حتى الآن.^١ بناء على خدمة الحكيم في تطوّر الآداب العربية، عينه طه حسين (وزير التربية) من سنة 1951 مدير المكتبة الوطنية إلى سنة 1956. ثم عُيّن الحكيم في السنة 1959 نائبا لحكومة مصر (UNESCO) في باريس حتى سنة 1961 ثم يرجع إلى مصر وفازه البلد بالجائزة الأولى من ناحية الأدب.^٢ حرية الحكيم في إنتاج الأدبي قد جعلته شخصا خلافا استدعى له كثيرة كراهية من مجتمع العرب، على الأخصّ في الأصوليين الإسلاميين بمقالته المنشورة في جريدة الأحرار تحت عنوان حوار مع الله (1983). وكذلك لم تخلع الحكومة من انتقاد

Katarína Kobzošová, "Traces of The Thousand and One Nights in Tawfiq al-Hakim's Works", *Asian and African Studies*, Comenius University, (Volume 23, No. 1, 2014), h.173.

M. M. Badawi, "A Passion for Experimentation: The Novels and Plays of Tawfiq al-Hakim", *Third World Quarterly*, Taylor & Francis, Ltd, (Vol. 10, No. 2, Islam & Politics, 1988), diakses pada 01-11-2016 02:23 UTC dari <http://www.jstor.org/stable/3992674>

الحكيم. قدّم أحد انتقاده للحكومة في رواية *يوميات النائب في الأرياف* التي تحمل الانتقاد لإدارة مؤسسة القروية في مصر.^٢

سيبحث هذا البحث رواية *يوميات النائب في الأرياف* لتوفيق الحكيم باستخدام نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني. وأما سبب اختار رواية *يوميات النائب في الأرياف* لأنها قد اعتبرت بإحدى رواية مؤثرة في طراز كتابتها في وقت هذه الرواية قد نشرت. وأكد هذا السبب برأي ناقد الأدب, ستاركى الذي يقول أن هناك خمسة الأعمال لتوفيق الحكيم التي رابطة قيمة ذاتيتها المؤثرة بكثير من الكتاب, ومنها رواية *يوميات النائب في الأرياف*. وتسمى هذه الرواية بعمل رائع في الواقعي والفكري المحمولى وفعاليتها التي قد أدرك أذواق مجتمع المصر إدراكا جيدا بنقطة هامة في تاريخهم.^٤ وعلى الجانب الآخر, تسمى رواية *يوميات النائب في الأرياف* برواية سيرة ذاتية منتصفه لأنها كتبها الحكيم بشكل دفتر اليومية التي قد اعتمدت على مجرى حياته, وعلى التحديد عندما كان وكيل النيابة العامة في سنة 1934 القائم بقرية طنطا ودسوق ودمنهو.^٥

وأما من ناحية النظرية, سيستخدم هذا البحث نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني. وقد اعتبرت أن هذه النظرية اعتبارا دقيقا لبحث عن البنية الفكرية لمؤلف. وكذلك أن في منظور تيني, أثّرت البنية الفكرية لمؤلف بعدد من العوامل وهي الشعب (race) والبيئة

M. M. Badawi, "A Passion for Experimentation: The Novels and Plays" ^٢ of Tawfiq al-Hakim", *Third World Quarterly*, Taylor & Francis, Ltd, (Vol. 10, No. 2, Islam & Politics, 1988)

Paul Starkey, "Philosophical Themes in Tawfiq Al-Hakim's Drama", ^٤ *Journal of Arabic Literature*, Brill, (Vol. 8 1977), diakses pada 01-11-2016 02:21 UTC dari <http://www.jstor.org/stable/4182983>.

Christina M. Sidebottom, *An Introductory Survey of The Plays, Novels, and Stories of Tawfiq Al-Hakim, as Translated into English*, (USA: The Graduate School of The Ohio State University, 2007), h.30.

(milieu) والزمان (moment).^٦ وأكّد هيندير على رأي تيني الذي يقول أن الأدب في منطقة ما قد أثر بالجو والشعب والمناظر الطبيعية والسياسية والعادة.^٧ وعلى الجانب الآخر، افترض تيني أن العمل الأدبي هو أوراق تحصل على إنتاج العلاقة بين العبقورية والزمان. وعلى التحديد، دخل المؤلف إلى عمله كما كان يدخل إلى عبقورية الزمان وقوميته. أما المؤلف العادي، ولو ظهر عمله متوازن وتناسب بأوراق الاجتماعية فإن عمله غير تعبيرى وممثل. إنما المؤلف الرائع الذي قد استطاع على تصوير زمان بتظهير طراز معاش القوم والزمان يعني بتجميع كل التعاطف في الزمان والشعب بجواره.^٨ وتسمى أيضا نظرية هيفوليتي تيني نظرية شاملة وموضوعية. تبعا للورينسون وسوينجود، أن نظرية تيني بُنيت على منظور العلوم الطبيعية. هذا لأن يقصد تيني لتشبيه بحث الأدب والفني ببحث الفيزياء العلوم الطبيعية.^٩

بناء على الإيضاح، فموضوع مادي، تعتبر رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم بأنها عمل يظهر مسائل الحياة المتعلقة بمجتمع مصر من ناحية الاجتماعية والسياسية والاقتصادية والعقيدية. بمناسبة بنية نصوص رواية يوميات النائب في الأرياف، يمكن هناك علاقة وثيقة بين الواقعية الاجتماعية لمجتمع مصر في عصر الديمقراطية الليبرالية من سنة 1923 إلى سنة 1937. ولذلك، يُرجى من خلال هذا البحث أن تتفهم بنية النصوص وبنية الاجتماعية التي تسبب ظهور هذه الرواية جيّدا.

وأما من ناحية موضوع صوري، يعتبر أن طراز الكتابة وبنية نصوص رواية يوميات النائب في الأرياف بشكل غير مباشرة يتصوّر على البنية الفكرية لتوفيق الحكيم المبنية بعدد من العوامل التي يجرى بسير حياته. كما قال تيني في كتابه تاريخ الأدب الإنجليزي أن البنية

^٦ Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Sastra*, (Yogyakarta. Putasaka Widyatama, 2006) h.80.

^٧ Suwardi Endraswara, *Metodologi Penelitian Sastra*, h.80.

^٨ Diana Laurenson, Alan Swingewood, *The Sociology of Literature*, (London: Granada, Publishing 1872), h.32-33.

^٩ Diana Laurenson, Alan Swingewood, *The Sociology of Literature*, h.31.

الفكرية لمؤلف, يعني توفيق الحكيم قد أثّرت بثلاثة العوامل وهي الشعب (race) والبيئة (milieu) والزمان (moment). ولذلك أعتبرت رواية يوميات النائب في الأرياف اعتباراً دقيقة لقيام التبحيث باستخدام نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني. ويُرجى من هذا البحث أن يتصوّر البنية الفكرية لتوفيق الحكيم تصوّراً تاماً. ويعتبر أيضاً أن تصوير البنية الفكرية للحكيم لها قيمة مهمة لأن الحكيم هو أديب مؤثّر له تفكير وموقف حساس بالحالة الاجتماعية والاقتصادية والسياسية بجواره.

ب. تحديد البحث

بناءً على إيضاح خلفية البحث, يحدّد هناك عدد من تحديد المسألة وهي :

١. ما العنصر البنيوي في رواية يوميات النائب في الأرياف وما العلاقة بينه عند نظرية القصة لروبيت سينتون؟.

٢. كيف تصوير البنية الفكرية لتوفيق الحكيم في رواية يوميات النائب في الأرياف عند نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني مع علقته بالتاريخ الواقعي؟.

ت. أغراض البحث

بناءً على ذلك تحديد البحث فيقصد هذا البحث كما يأتي :

١. لتبحيث واكتشاف العنصر البنيوي والعلاقة بين كل العنصر البنيوي في رواية يوميات النائب في الأرياف عند نظرية القصة لروبيت سينتون.

٢. لتبحيث واكتشاف البنية الفكرية لتوفيق الحكيم في رواية يوميات النائب في الأرياف عند نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني وعلقته بالتاريخ الواقعي.

ث. منفعة البحث

هذا البحث له عدد من المنافع كما تأتي :

١. منفعة البحث بشكل نظري :

أ) يُرجى هذا البحث أن يصعد نشاط تقدير الأدبي العربي تصعيدا عميقا بتطبيق تحليل الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني.

ب) تزييد خزنة علم النقد الأدبي العربي على تحديد الأعمال لتوفيق الحكيم باستخدام نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني.

٢. منفعة البحث بشكل واقعي :

أ) تسعيد القراء لتفهيم آثار الأدبية بمنظور الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني.

ج. التحقيق المكتبي

على قدر ما يلاحظ ويقتفي الباحث هناك عدد من البحوث المتعلقة بموضوع المادي وموضوع الصوري الذي سيستخدمه الباحث بهذا البحث.

أما البحث الذي يتعلّق بموضوع المادي يعني رواية يوميات النائب في الأرياف هو البحث الذي قد كتبه مجيد صالح، المدرس المساعد بجامعة العلامة الطباطبائي إيران تحت عنوان "دراسة البناء في رواية يوميات النائب في الأرياف في سنة 2008. ونتيجة هذا البحث وهي هناك علاقات مهمات في هذه الرواية بعنصر الشخصية والحدث والزمان والمكان والسرد والحوار.^{١٠}

وأما البحث الذي يتعلّق بهذا الموضوع الصوري يعني نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني هو البحث الذي قد كتبه فيصل شاهريزا، طالب بجامعة التربية الإندونيسية باندونج تحت عنوان "البنية الفكرية لـ هانا فرانسيسكا في مجموعة الشعر الكوندي لشاعر هان" في سنة 2014. ونتيجة هذا البحث وهي هناك علاقات في مجموعة الشعر الكوندي لشاعر هان وهي الوحدة التامة في مجموعة الشعر التي لم تنفصل وقد تعلقت بنية الشعر وعناصرها بظواهر الاجتماعية في المجتمع. وإنما تلك العناصر لها المعنى إلا بتعليق كل عنصر

^{١٠} مجيد صالح، دراسة عناصر البناء في رواية يوميات النائب في الأرياف، (إيران: جامعة العلامة طباطبائي، ٢٠٠٨)، ص. ١٠.

في مجموعة الشعر. ويوجد من مجموعة الشعر الكوندي لشاعر هان عدد تفريقات التي قد أقبل عليها تيونج هووا العرقي من اندونيسي الأهلي.^{١١}

بناء على ذلك التحقيق المكتبي فهذا البحث له شيء جديد لأن عدم البحث الذي يتعلق بالبنية الفكرية لمؤلف في رواية يوميات النائب في الأرياف المستخدم بنظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني كما هذا البحث الذي سيقام به الباحث.

ح. الإطار النظري

١. نظرية القصة لروبيت سينتون

قسم روبيت سينتون عناصر القصة على الموضوع ووقائع القصة (العقدة والشخصية والمكان والزمان) ووسائل الأدب وهي المنظور.

أ) الموضوع

الموضوع هو فكر أساسي في القصة. وهو يتوصّف بالفردية والعالمية معا. يمنح الموضوع القوة. ويظهر أيضا على وحدة الظواهر التي قد قصص ويحكى الحياة في سياقها العام معا. أصبح حضور الموضوع قطعة من قطعات المهمات التي لم تنفصل بوقائع القصة.^{١٢}

ب) وقائع القصة

وقائع القصة هي جمع العناصر التي تتعمّل كرسالة الحادثة الخيالية في القصة. وتسمى وقائع القصة ببنية الوقايع أو طبقات الوقايع المتكون^{١٣} من العقدة والشخصية والخلفية.

Faishal Syahreza, *Struktur Mental Pengarang Hanna Fransisca Pada Konde Penyair Han*, (Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia, 2014), h.1.
 Robert Stanton, *Teori Fiksi Robert Stanton (Terjemahan Sugihastuti dan Rosi.Abi al-Irsyad)*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2012), h.7.
 Robert Stanton, *Teori Fiksi Robert Stanton (Terjemahan Sugihastuti dan Rosi.Abi al-Irsyad)*, h.22.

(١) العقدة

العقدة هي مجموعة الحوادث المسلسلة في القصة. إنما ينحصر اصطلاح العقدة على الحوادث المتعلقة بالسببية التي تسبب عدد من الحوادث الآخر. ولم تهمل العقدة حوادث السببية لأن تأثيرها في جميع العمل.^{١٤}

(٢) الشخصية

يستخدم اصطلاح الشخصية في حالتان. الحال الأول، يشار الشخصية إلى الأفراد المظهر في القصة. والحال الثاني، يشار الشخصية إلى تخطيط من عدد الإهتمام والرغبة والعواطف ومبدأ الأخلاق من الأفراد.^{١٥}

(٣) الخلفية

الخلفية هي بيئة تطوير الحوادث في القصة. وهي كالكون الذي يتعامل بالحوادث المستمرة. وتوجد الخلفية بشكل الزينة والوقت ما.^{١٦}

(ت) وسائل الأدب

وسائل الأدب هي قواعد لتخير وتركيب القصة دقيقا لتشتمل الأنماط على المعنى. هذا محتاج لأن يعرف قراء بعدد من الوقائع من خلال منظور المؤلف ويفهم به أغراض الوقائع حتى تنقسم التجربة.^{١٧} وتلك وسائل الأدب هي المنظور.

Robert Stanton, *Teori Fiksi Robert Stanton* (Terjemahan Sugihastuti dan ^{١٤} Rosi.Abi al-Irsyad), h.26.

Robert Stanton, *Teori Fiksi Robert Stanton* (Terjemahan Sugihastuti dan ^{١٥} Rosi.Abi al-Irsyad), h.33.

Robert Stanton, *Teori Fiksi Robert Stanton* (Terjemahan Sugihastuti dan ^{١٦} Rosi.Abi al-Irsyad), h.35.

Robert Stanton, *Teori Fiksi Robert Stanton* (Terjemahan Sugihastuti ^{١٧} dan Rosi.Abi al-Irsyad) h.47.

(١) المنظور

المنظور هو عنصر من عناصر القصة المؤثرة في تدريس القصة. يمنح تأثير في استجابة عاطفية لقرّاء في رؤية الأدب. وينقسم المنظور إلى أربعة أنواع. الأول وهو الواحد الأوّلي يعني يقص شخصية الأولى بكلامه. الثاني هو الواحد الإضافي يعني حكيت القصة بكلام الشخصية الإضافية. الثالث هو الثالث المحدود يعني يشار المؤلف إلى جميع شخصيات ويحل نفسه في الثالث ثم يصور ما رآه وسمعه وفكره. الرابع هو الثالث غير المحدود يعني يشار المؤلف إلى جميع الشخصيات ويحلهم بالثالث.^{١٨}

بناء على التصوير, فيستخدم نظرية القصة لروبت سينتون لتشرح العنصر البنيوي في العمل وهو رواية يوميات النائب في الأرياف. ويحلل علاقة كل عدد من العناصر في العمل كالموضوع ووقائع القصة (العقدة والشخصية والخلفية) ووسائل الأدب (المنظور) ليحصل على وحدة المعنى التامة.

٢. نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني

توجد علم الاجتماعية وتطوّرت في منتصف قرون 19. وهذا لأن محاولة أوكوستو جومتي الذي يعتبر بمؤسس علم الاجتماعية. في ذلك القرن, تطوّر علم الطبيعية تطويرا جيدا وتحاول لإكتشاف انتظامات أو أحكام العالمية الواقفية التي تتحكّم كل حادثة طبيعية متغيرة.^{١٩} ويظهر في هذا القرون خبير بعلم الاجتماع يعني هيفوليتي تيني 1828-1898. وهو المؤرخ والنقاد الطبيعية من فرانس.

^{١٨} Robert Stanton, *Teori Fiksi Robert Stanton* (Terjemahan Sugihastuti dan

Rosi.Abi al-Irsyad, h.53-54.

^{١٩} Faruk, *Pengantar Sosiologi Sastra*, (Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2015)

يعتبر تيني بأنه مؤسس علم الاجتماع الحديثة. هذا لأن يصوغ تيني منهج الاجتماع الأدبية الدراسية المستخدمة بطرائق علوم الطبيعة وعلوم الحسابة. ويقول تيني في كتابه *تاريخ الأدب الإنجليزي* أن البنية الفكرية لمؤلف قد اكتشف بثلاثة الأمور، يعني الشعب (race) والبيئة (milieu) والزمان (moment). ولأن هذه نظرية الاجتماع الأدبية لهيفوليتي تيني يستخدم لتكشيف البنية الفكرية لمؤلف فيدخل هذا البحث في تبحيث سيرة الذاتية لمؤلف. ويخول هذا تبحيث سيرة الذاتية أن ظهور العمل الأدبية قد سُبب بمؤلفه.^{٢٠}

أ) الشعب (race)

يعتبر أن الشعب هو صفة ورثها الناس من السلف. يقول تيني في كتابه *تاريخ الأدبي الإنجليزي* أن الشعب هو طبيعة يحملها الناس من وقت ولادته. تجمع وتقصد تلك الطبيعة تميزا في الصفة والأعضاء لأخرى. ويتغير تلك الطبيعة والأعضاء تبعا لشعوبيتها. بناء على رأيه، يجعل تيني نقطة الأولى في تحليله المتعلق باختلاف النفسية الشعبية في الناس. هناك عدد من أصناف الناس كما كان في أصناف البقر والفرس. عملا بهذا اختلاف الأصناف النفسية، استخلص تيني أن هناك تشابه في اختلاف النفسية في الحادثة. أصبح العوامل قوة تساعد الناس لتغيير المأكولات والملابس والعادات التي سيتغير فكره. ويقول أيضا تيني أن اختلاف المناخ والحالة تسبب اختلاف الاحتياج في الناس. فيسبب هذا لاختلاف العمل ثم في اختلاف العادة وأخيرا يسبب اختلاف الذكائية والغريزية.^{٢١}

^{٢٠} Rene Wellek, Austin Warren, *Teori Kesusastraan (Terjemahan Melani*

Budianta), Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama, 2014), h.74.

^{٢١} Hearnshaw, *The Social And Political Ideas of Some Representative*

Thinkers of The Victorian Age, (New York: Barnes & Noble, INC, 1874), h.233.

بناء على رأي تيني , يدخل الشعب في موضوع ما. ولا يفهم الشعب بعوامل البيولوجية الخفية. لم يعلم تيني بعفة الشعب العلوية التي تسبب تحويل التعريف الشعب ولكن يعلم تيني باختلاف الشخصية كالألماني والأمريكي اللاتيني أو بلاد أوروبا. يعتبر تعريف الشعب لتيني بسيط يعني العبقرية للقومية. شهد تيني أن الشعب قد شكل من خلال عملية طويلة وخفيت من عصر ما قبل التاريخ. وحصل الشعب على شخصيتها من المناخ والأرض والمأكولات وعدد من الحوادث العظماء في نشأتها.^{٢٢}

(ب) البيئة (milieu)

كما أن الشعب هو قوة عظمى من داخلي , تعتبر البيئة بأنها قوة عظمى من خارجي. أما العوامل التي تبني في ناحية البدنية وهي المناخ والمنطق الجغرافية. وأما العوامل التي تبني في ناحية المعنويات وهي جميع كل الاجتماعي والسياسي والمؤسسة الدينية.^{٢٣}

البيئة هي اصطلاح تشتمل على جميع كل الحال الخارجي من أعمال الأدبية. تشتمل البيئة على البدنية كالمناخ والأرض, وكذلك أيضا تشتمل على الحالة السياسية والاجتماعية. البيئة هي جميع كل الأمر الذي يتعلق بأعمال الأدبية.^{٢٤} نظرية البيئة لتيني لها تظاهر علمي. يقصد تيني لتكميل تشريح أعمال الأدبية من جميع بيئة الحياة. وبجانب الآخر, أكد تيني على النظرية التي تقول "يوصف أعمال الأدبية بجميع كل البنية الفكرية حوالها". ولذلك أكد تيني بطريقة

Rene Wellek, "Hippolyte Taine's Literary Theory and Criticism", ^{٢٢}
Criticism, (Vol.1, 1959), Wayne State University Press, diakses pada 01-11-2016
 02:17 UTC dari <http://www.jstor.org/stable/23091097>,

Hearnshaw, *The Social And Political Ideas of Some Representative* ^{٢٣}
Thinkers of The Victorian Age, h.234.

Rene Wellek, "Hippolyte Taine's Literary Theory and Criticism", ^{٢٤}
Criticism, (Vol.1, 1959).

الطبيعية والأخلاقية ويصور بأن رأيه يظهر من استيعاب البحث التاريخي والنفسي
ببحث النفسي والكيميائي.^{٢٥}

(ت) الزمان (moment)

يقول تيني بواسطة ريني ويلك أن الزمان هو نتيجة من تجميع القوات
التي لها المؤثرة بتطور الشخصية لمحتعات. العلاقة بين الشعب والبيئة قد حصلت
على الزخم الذي يصدر ضغط من ماض إلى مستقبل.^{٢٦} اصطلاح الزمان له
عدد من المعاني المختلف وهي الميول أو روح في زمان ما. وأما معنى الآخر هو
محل أعمال الأدبية في التراث. فكر تيني أن الزمان هو عصر يحدث مفاهيم الناس
على الوقائع. وبعبارة أخرى، الزمان هو وحدة الروح في عصر ما وتأکید في التراث
الأدبي. ووظيفتها الأولى وهي لتذكير أن التاريخ متحرك والبيئة ساكنة.^{٢٧}

بناء على التصوير، يستخدم نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوليتي تيني
لتبحيث ما من عناصر في رواية يوميات النائب في الأرياف وهي الشعب (race)
والبيئة (milieu) والزمان (moment). وتعريف الشعب هو صفة يوارثها الناس في
روحه وبدنه. وتتكون البيئة من الحال الطبيعية والمناخ والاجتماعي. وأما الزمان
هو حال السياسي والاجتماعي في عصر ما.

٣. البنية الفكرية

تعتبر أن البنية الفكرية هي البناء الذي يتعلق بالعقل والنفس والقلب
والأخلاق. وأصبحت تلك الأمور بعنصر موحد يشكل العقلية أو النفسية لشخص.

Rene Wellek, "Hippolyte Taine's Literary Theory and Criticism", ^{٢٥}
Criticism, (Vol.1, 1959).

Hearnshaw, *The Social And Political Ideas of Some Representative* ^{٢٦}
Thinkers of The Victorian Age, h.234.

Rene Wellek, "Hippolyte Taine's Literary Theory and Criticism", ^{٢٧}
Criticism, (Vol.1, 1959).

وهذا لأن البنية الفكرية تتكون من كلمتان وهما البنية والفكرية. أما البنية لها معان وهي طريقة تركيب شيء أو ما يشكل بنمط معين أو تنظيم جزء من شيء.^{٢٨} وأما الفكرية لها معنى مساوي بالنفس أو النفسية.^{٢٩} وأما جيمس درافير قد يقول أن الفكرية هي ما تتعلق بالفكر أو نفسه.^{٣٠} وكذلك في معان أخرى أن الفكرية هي ما تتعلق بالنفس والطبيعة أو الشخصية ولا تتعلق بمجال البدنية.^{٣١} وأما تعريف الفكرية الأخرى وهي النفس والروح والميل. وتعلق الفكرية بالنفسية التي تأثر الأخلاق لشخص. وكانت الأخلاق من تصوير أحوال نفسه.^{٣٢} ولذلك تعرف البنية الفكرية بشيء يتعلق بالعقل والنفس والقلب والأخلاق.

خ. منهج البحث

المنهج هو طريقة تقام بها في عملية البحث. وأما البحث هو البذل في ناحية العلمية المكتسب ليحصل على الوقائع والقواعد باجتهاد واحتياط وانتظام لإكتشاف الحقيقة.^{٣٣} وأما المنهج الذي سيستخدم في هذا لبحث وهو كما يأتي :

١. نوع البحث

-
- Tim Penyusun Kamus Pusat Bahasa, *Kamus Bahasa Indonesia*, (Jakarta: ^{٢٨} Pusat Bahasa, 2008), h.1377.
- Moeljono Notoosoedirjo, *Kesehatan Mental : Konsep dan Penerapan*, ^{٢٩} (Malang: Universitas Muhammadiyah, 2001), h.21.
- James Draver, *A Dictionary of Psychology*, (New York: Penguin Books, ^{٣٠} 1952), h.169.
- Tim Penyusun Pusat Pembinaan Pengembangan Bahasa, *Kamus Besar ^{٣١} Bahasa Indonesia, Edisi Kedua*, Jakarta: Balai Pustaka, 1994), h.646.
- Kartini Kartono dan Jenny Andari, *Hygiene Mental dan Kesehatan Mental^{٣٢} dalam Islam*, (Bandung: Mandar Maju, 1989), h.3.
- Mardalis, *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal*, Jakarta:PT ^{٣٣} Bumi Aksara,2008), h.24.

هذا البحث هو بحث مكتبي يعنى تجميع كل المعلومة المصدرة من الكتب والمجلات والمقالات وعدد من المصادر المتعلقة بهذا البحث.^{٣٤}

٢. مصدر المعلومة

مصدر المعلومات هو مدار البحث الذي قد حصل عليه مصدر المعلومة.^{٣٥} وأما مصدر المعلومة في هذا البحث مصدران هما الأساسي والثانوي. المصدر الأساسي هو رواية يوميات النائب في الأرياف لتوفيق الحكيم وكتاب التاريخ الأدبي للإنجليزي ليفوليتي تيني. وأما مصدر الثناوي هو عدد المراجع المتعلقة بهذا البحث من المجلات والبحوث والأطروحات وكتابة الأخرى المتعلقة بهذا البحث.

٣. طريقة تحصيل المعلومة

طريقة تحصيل المعلومة التي يقام بهذا البحث هو طريقة توثيقية. طريقة التوثيقية هي طريقة المعلومة المصدر من عدد أوراق كالكاتب والمجلات والجريدات والمذكرات.^{٣٦} وطريقة التوثيقية في هذا البحث وهي كما تأتي :

(أ) تعيين المعلومة المحتاجة

(ب) القراءة بلاحتياط ودقة

(ت) تسجيل المعلومة المكتشفة

(ث) تصنيف المعلومة إلى عدد من الطبقات

٤. منهج تحليل المعلومة

^{٣٤} Mardalis, *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal*, h.25.

^{٣٥} Cholid Narbuko, Abu Achmadi, *Metode Penelitian*, Jakarta:PT Bumi

Aksara 1999),h.164.

^{٣٦} Moehnilabib, dkk, *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian*, (Malang:

Lembaga Penelitian IKIP Malang, 1997), h.89.

وأما في هذا البحث, سيستخدم الباحث منهج تحليل المعلومة الوصفية التحليلية. يقام هذا المنهج بتصنيف الوقائع ثم تحليلها.^{٣٧} وأما ترتيب هذا تحليل المعلومة كما يأتي :

- أ) تحليل خلفية سيرة الذاتية لتوفيق الحكيم.
- ب) تحليل العنصر البنيوي في القصة لتفهم العلاقة بينها بإعتبار أنها بنية موحدة.
- ت) تحليل البنية الفكرية لمؤلف يتأثر من الشعب والعادة والبيئة التي تتعلق بالمناخ والأرض والزمان الذي يتكون من روح الزمان في النص.
- ث) تحليل العلاقة بين بنية النص بالبنية الفكرية لمؤلف وبالتارخ الواقعي الذي يسبب ظهور العمل الأدبي.

د. نظام البحث

هذا البحث له عدد من نظام البحث كما يأتي :

الباب الأول, تشريح خلفية البحث وتحديد البحث وأغراض البحث ومنفعة البحث والتحقيق المكتبي والإطار النظري ومنهج البحث ونظام البحث.

الباب الثاني, تشريح سيرة الذاتية لتوفيق الحكيم والمختصر من رواية يوميات النائب في الأرياف.

الباب الثالث, تشريح العنصر البنيوي في رواية يوميات النائب في الأرياف.

الباب الرابع, تشريح البنية الفكرية لتوفيق الحكيم المصورة في بنية النص والوقائع الخارجية لنص.

الباب الخامس, الاختتام, الخلاصة والاقتراحات.

Nyoman Kutha Ratna, *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*, ^{٣٧}
(Yogyakarta: Pustaka Pelajar, 2015), h.53.

الباب الخامس

اختتام

أ. الخلاصة

بناءً على المسألة التي قد قدّمها الباحث في تحديد البحث عن العنصر البنيوي في رواية يوميات النائب في الأرياف والعلاقة بين العنصر البنيوي فيها عند نظرية القصة لروبيت سينتون وتصوير البنية الفكرية لتوفيق الحكيم في رواية يوميات النائب في الأرياف عند نظرية الاجتماعية الأدبية لهيفوايتي تيني مع علقته بالتاريخ الواقعي، فيستخلص الباحث النتائج المهمة فيما يلي :

١. تتكوّن رواية يوميات النائب في الأرياف من العنصر البنيوي ومنها الموضوع ووقائع القصة (العقدة والشخصية والخلفية) ووسائل الأدب وهي المنظر.
(أ) أما الموضوع في هذه الرواية هو فساد الأخلاق لمسؤولين والظلم ومبهم المؤسسة القانونية التي تسبب المشاكل في مجتمع مصر. ويبدو هذا الموضوع ضمناً في كل مرحلة من القصص والحداثات.

(ب) ووقائع القصة في هذه الرواية منها تكون عقدة الرواية المتقدمة وتحرك إلى المتقدم والترتيب بدءاً من مرحلة مقدمة القصة حتى تتم الصراعات. والشخصية في الرواية ينقسم إلى نوعان وهما الشخصية الرئيسية التي يقوم بها شخصية أنا والشخصية الزئيدية وهي الشخصية الأخرى. وخلفية الزمان في

الرواية هي في التاريخ 11 أكتوبر إلى 22 أكتوبر، وأما خلفية المكان في الرواية وهي في الإدارة والمحكمة والمركز والحقول والمقبرة والمستشفى والقرية.

(ت) وأما وسائل الأدب في الرواية وهو المنظور الذي تكون وجهة نظر الشخص الأول الرئيسية، يعني يقص الشخصية الرئيسية في القصة بكلماته.

(ث) وكان كل عنصر بنيوي في هذه الرواية لها العلة الوثيقة بين عناصرها لأن كل عنصر يتوافق إلى بعضه. ولم يكن عنصرها تقام بنفسه. وإنما تفهم الرواية بتعليق كل عنصرها حتى تحصلت على المعاني الواحدة.

٢. وأما تصوير البنية الفكرية لمؤلف في هذه الرواية تتكوّن من الشعب (race) والبيئة (milieu) والزمان (moment).

(أ) أما عوامل الشعب التي تظهر في هذه الرواية وهي طبيعة عربية تتكوّن من غريزة الدينية العميقة والخيال الواضح والفردانية الصراحية والمواقف اللاسعة. والأرض والمناخ في الرواية تتكوّن من الثبات في الموقف والصبر والنشط والعفوية والتعبيرية. والحادثات العظمى الممرسة التي تتكون من تأثير حضارة نهر هندوستان.

(ب) وعوامل البيئة التي تظهر في هذه الرواية وهي: الأولى من مجال البدنية التي تتكون من الجغرافية والمناخ بتأثير شديد الشكوك والسلبية والجبرية والأحمق والقذر. الثانية من مجال الأخلاقية التي تتكوّن من الحالة الاجتماعية بتأثير كثيرة من القضايا الجنائية وفساد المؤسسة القانونية الذي يسبب انحطاط الأخلاق في المجتمع. ومن الحالة السياسية وهي علاقة الثنائية المؤدية ومزاحمة الأحزاب وصفقة السياسية. ومن الحالة مؤسسة الدينية وهي مشكلة التفريق بين الدين والدولة.

(ت) وأما عوامل الزمان التي تظهر في هذه الرواية وهي روح الزمان الذي يتصوّر بالتجارب في دستور الحكومة.

ث) وكان كل عوامل البنية الفكرية التي تظهر في هذه الرواية يعني الشعب والبيئة والزمان لها علاقة وثيقة. ولم يكن كل عنصرها تقام بنفسه. وإنما تفهم البنية الفكرية بتعليق كل عناصرها حتى حصلت لها المعنى الواحدة. وكذلك تتوافق تلك عناصر البنية الفكرية لمؤلف بحقائق التاريخ العربي والمصر.

ب. الاقتراحات

بناء على ذلك الاختتام الذي قد قدمه الباحث آنفا، فيعطى الباحث على الاقتراحات فيما يلي :

١. تفهيم رواية يوميات النائب في الأرياف بالعنصر البنيوي مهم حيث تعرف علاقة بين عنصرها وتفهم بها كل عنصر الرواية بمعنى واحد. وكذلك تفهيم البنية الفكرية لمؤلفها، يعني توفيق الحكيم لأن هناك عوامل تأثرت على كل إنتاج الأعمال الأدبية لمؤلف.

ثبت المراجع

أ. ثبات المراجع باللغة العربية

أدهام, إسماعيل, وإبراهيم ناجي. ٢٠٠٢. توفيق الحكيم. مصر: مؤسسة هنداوي للتعليم والثقافة.

الحكيم, توفيق. ١٩٣٨. يوميات النائب في الأرياف. مصر: مكتبة مصر.

شوشة, محمد السيد. ١٩٨٤. شمعة في حياة توفيق الحكيم. القاهرة: دار المعارف.

صالح, مجيد. ٢٠٠٨. دراسة عناصر البناء في رواية يوميات النائب في الأرياف. إيران: جامعة العلامة طباطبائي

ضيف, شوقي. ١٩٥٦. الأدب العربي المعاصر في مصر. القاهرة: دار المعارف مصر.

هيكال, أحمد. ١٩٨٩. موجز للأدب الحديث في مصر إلى قيام الحرب العالمية الثانية. مصر: مكتبة الشباب.

ب. ثبات المراجع من إنترنت

سلطان, محمود. ٢٠١٦. "تعرف على أصل الزغاريد". المصريون. مقتبس من <http://www.almesryoon.com/Story/917606> (٢٠١٧-٤-١٠)

محمود, مروة. ٢٠١٦. "الزغاريد لم تكن تستخدم في البداية للتعبير عن الفرح تعرف على حكايتها". انفراد. مقتبس من <http://www.infrad.com/News/41/449779>

(٢٠١٧-٤-١٠).

ت. ثبات المراجع باللغة الاتينية

- Barkat, Halim. 2012. *Dunia Arab : Masyarakat, Budaya dan Negara (Terjemahan Irfan M)*. Bandung: Penerbit Nusa Media.
- Daly, M.W. *The Cambridge History of Egypt*. Cambridge: Cambridge University Press.
- Draver, James. 1952. *A Dictionary of Psychology*. New York: Penguin Books.
- Endraswara, Suwardi. 2006. *Metodologi Penelitian Sastra*. Yogyakarta: Putasaka Widyatama.
- Faruk. 2015. *Pengantar Sosiologi Sastra*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.
- Hearnshaw. 1874. *The Social And Political Ideas of Some Representative Thinkers of The Victorian Age*. New York: Barnes & Noble, INC.
- Hourani, Albert. 2002. *A History Of The Arab Peoples*. Massachusetts: The Belknap Press of Harvard University Press.
- Institute of International Affair, Royal. 1951. *Great Britain and Egypt 1914-1951*. London: Oxford University Press 1951)
- K.Hitti, Philip. 2008. *History of The Arab (Terjemahan Cecep Lukman Yasin dan Dedi Slamet Riyadi)*. Jakarta: Serambi Ilmu Semesta.
- Kartono, Kartini, dan Jenny Andari. 1989. *Hygiene Mental dan Kesehatan Mental dalam Islam*. Bandung: Mandar Maju.

Kutha Ratna, Nyoman. 2015. *Teori, Metode, dan Teknik Penelitian Sastra*.

Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Laurenson, Diana, dan Alan Swingewood. 1872. *The Sociology of Literature*.

London: Granada Publishing.

M. Sidebottom, Christina. 2007. *An Introductory Survey of The Plays, Novels, and Stories of Tawfiq Al-Hakim, as Translated into English*, USA: The Graduate School of The Ohio State University.

Mardalis. 2008. *Metode Penelitian Suatu Pendekatan Proposal*. Jakarta: PT Bumi Aksara.

Moehnilabib. 1997. *Dasar-Dasar Metodologi Penelitian*. Malang: Lembaga Penelitian IKIP Malang.

Notosoedirjo, Moeliono. 2001. *Kesehatan Mental : Konsep dan Penerapan*. Malang: Universitas Muhammadiyah.

General Staff The War Office. 1938. *Military Report On Egypt 1937*. London: The War Office.

Stanton, Robert. 2012. *Teori Fiksi Robert Stanton (Terjemahan Sugihastuti dan Rosi.Abi al-Irsyad)*. Yogyakarta: Pustaka Pelajar.

Syahreza, Faishal. 2014. *Struktur Mental Pengarang Hanna Fransisca Pada Konde Penyair Han*. Bandung: Universitas Pendidikan Indonesia.

Tim Penyusun Kamus Pusat Bahasa. 2008. *Kamus Bahasa Indonesia*. Jakarta: Pusat Bahasa.

Tim Penyusun Pusat Pembinaan Pengembangan Bahasa. 1994. *Kamus Besar Bahasa Indonesia, Edisi Kedua*. Jakarta: Balai Pustaka.

Vatiokitis, P.J. 1985. *The History of Egypt from Muhammad Ali to Mubarak*, USA: The Johns Hopkins University Press.

Wellek, Rene. 2014. Austin Warren. *Teori Kesusastaan (Terjemahan Melani Budianta)*. Jakarta: PT Gramedia Pustaka Utama.

ث. ثبات المراجع من إنترنت

M.Moughrabi, Fouad. 1978. "The Arab Basic Personality: A Critical Survey of The Literature", *International Journal of Middle East Studies*, Cambridge University Press (Vol.9 No.1, h.99-112). Diambil dari <http://www.jstor.org/stable/162628>. (09 Februari 2017).

Kobzošová, Katarína. 2014. "Traces of The Thousand and One Nights in Tawfiq al-Hakim's Works", *Asian and African Studies*, Comenius University, (Volume 23, No. 1).

Badawi, M. M. 1988. "A Passion for Experimentation: The Novels and Plays of Tawfiq al-Hakim", *Third World Quarterly*, Taylor & Francis, Ltd, (Vol. 10, No. 2, Islam & Politics), Diambil dari <http://www.jstor.org/stable/3992674>. (01 November 2016).

Starkey, Paul. 1977. "Philosophical Themes in Tawfiq Al-Ḥakīm's Drama", *Journal of Arabic Literature*, Brill, (Vol. 8). Diambil dari <http://www.jstor.org/stable/4182983>. (01 November 2016).

Wellek , Rene. 1959. “Hippolyte Taine's Literary Theory and Criticism”, *Criticism*,
(Vol.1,), Wayne State University Press. Diambil dari
<http://www.jstor.org/stable/23091097>. (01 November 2016).



Daftar Riwayat Hidup

Nama : Hendra Apriyono
Tempat/Tgl.Lahir : Samarinda, 17 April 1993
Alamat Lengkap Asal : Jl. Dr.Soetomo, Gang.7, RT.39, Kelurahan
Sidodadi, Kecamatan Samarinda Ulu, Kota
Samarinda, Kalimantan Timur, Kode Pos 77111
Telpon rumah : -
Alamat di Yogyakarta : Krapyak, Bantul, Yogyakarta
No.Hp : 085731311015
E-mail : hendra_apriyono@ymail.com
Orang Tua :
a. Bapak : Abdul Bahri
Pekerjaan : Pedagang
b. Ibu : Khoirul Nikmah
Pekerjaan : Ibu Rumah Tangga
Pendidikan Formal :
TK al-Kautsar Samarinda tahun lulus 1999
SDN 006 Samarinda tahun lulus 2005
Mts.Plus Bahrul 'Ulum Jombang tahun lulus 2008
Mu'allimin Mu'allimat BU 6 tahun Jombang tahun
lulus 2013
Pendidikan Informal :
PP. Bahrul 'Ulum Tambakberas Jombang tahun
2006/2013
PP. Al-Munawir Krapyak Yogyakarta tahun
2014/2015
Organisasi :
UKM INKAI UIN Sunan Kalijaga bid.sarana dan
prasarana
Komunitas Suling Bambu Nusantara bid.humasy
Sekretaris Sanggar Ansambel Musik Suronatan

Yogyakarta, 17 Mei 2017

Hormat saya

(Hendra Apriyono)